PROCESSO CEE N° 798/77 PROC. DRECAP-3 N° 2035/77
INTERESSADO: Heinz Erich Welke Castro
ASSUNTO: Regularização de vida escolar
RELATOR: Conselheiro João Baptista Salles da Silva
PARECER CEE N° 695/77 - CPG - Aprov. em 17/08/77
Com. ao Pleno em

I - RELATÓRIO

1. HISTÓRICO

1.1 - Heinz Erich Welke Castro apresenta o seguinte histórico escolar:

1.1.1 - Coursou as 1ª e 2ª séries do ensino primário na Karl Weise Grundschule, em Berlin, Alemanha;

1.1.2 - Fez, em continuação, as 3ª, 4ª e 5ª séries na Volksschule für Knaben Viechtach, em Viechtach - Alemanha;

1.1.3 - No Colégio "Humboldt", desta Capital, frequentou no 2º semestre de 1976, a 6ª série e foi aprovado;

1.1.4 - A frequência do aluno no 2º semestre da 6ª série foi aceita sem providências dos familiares ou da escola para o reconhecimento da equivalência de estudos;

1.1.5 - A documentação escolar apresentada está em ordem, devidamente traduzida por tradutor juramentado, assinaturas reconhecidas das autoridades escolares e consulares;

1.1.6 - A Coordenadoria de Ensino da Região Metropolitana da Grande São Paulo encaminha o protocolado a este Conselho através do Gabinete do Sr. Secretário, para fins de regularização da vida escolar do aluno.

2. APRECIÇÃO

2.1 - Heinz Erich Welke Castro, mediante os documentos escolares, compro-

Processo CEE n° 793/77 Parecer CEE n° 695/77

vou que concluiu a 5ª série do ensino elementar da Alemanha, podendo, para tanto, matricular-se na 6ª série do 1º grau do sistema brasileiro de ensino.

2.2 - O Colégio "Humboldt", sem que o aluno tivesse obtido o reconhecimento da equivalência de seus estudos, colocou-o no 2º semestre da 6ª série pois o menor chegou no Brasil no 29 semestre de 1976.

2.3 - O interessado, conforme documento de fls. 13, foi aprovado na 6ª série com aproveitamento satisfatório, tendo estudado Língua Portuguesa, Inglês, Alemão, Educação Artística, Educação Física, Estudos Sociais, Ciências e Programas de Saúde, Matemática e Desenho.

2.4 - A Secretaria da Educação, através dos órgãos competentes, deverá providenciar no sentido de que o Colégio "Humboldt" não permita a frequência de alunos que, tendo estudado em país estrangeiro, não tenha obtido o reconhecimento da equivalência desses mesmos estudos.

II - CONCLUSÃO

À vista do exposto voto no sentido de que os estudos realizados por Heinz Erich Welke de Castro, na Alemanha, sejam considerados equivalentes à conclusão do 1º semestre da 6ª série do ensino de 1º Grau. Ficam, convalidados sua matrícula no 2º semestre (1976) da 6ª série do Colégio "Humboldt", desta Capital bem como os demais atos subseqüentemente praticados. Os órgãos competentes da Secretaria da Educação deverão verificar quais os critérios adotados para nota em Educação Física e suas finalidades.

São Paulo, 2 de agosto de 1977

João Batista Salles da Silva

RELATOR

Processo CEE nº 798/77 Parecer CEE nº 695/77.

III - DECISÃO DA CÂMARA

A CÂMARA DO ENSINO DO PRIMEIRO GRAU adota como seu Parecer o Voto do Relator.

Presentes os Nobres Conselheiros: Geraldo Rapacci Scabello, José Conceição Paixão, Maria da Imaculada L. Monteiro, Maria de Lourdes M. Haidar e Renato A. T. Di Dio.

Sala da Câmara do Ensino do Primeiro Grau, em 03 de agosto de 1977.

a) Cons^a Maria de Lourdes M. Haidar
Presidente

IV - DELIBERADO DO PLENÁRIO

O CONSELHO ESTADUAL DE EDUCAÇÃO aprova, por unanimidade, a decisão da Câmara do Ensino do Primeiro Grau, nos termos do Voto do Relator.

Sala "Carlos Pasquale", em 17 de agosto de 1.977.

a) Cons^o MOACYR EXPEDITO M. VAZ GUIMARÃES
Presidente